



# Guía para Reportar el uso de la Prima



# Contenido

<b>Bienvenida .....</b>	<b>3</b>
<b>Introducción .....</b>	<b>4</b>
<b>Cómo Completar el Formulario de Proyecto/Usó de la Prima .....</b>	<b>6</b>
<b>Ejemplo de Proyecto/uso de Prima .....</b>	<b>8</b>
<b>Preguntas Frecuentes .....</b>	<b>14</b>
<b>Contacto Soporte Técnico.....</b>	<b>14</b>

# Bienvenida

Agradecemos la dedicación continua de los Comités de Comercio Justo y los Titulares de Certificados en todo el mundo. Sus esfuerzos hacen posible implementar Planes de Prima que aportan beneficios significativos a individuos, familias y comunidades enteras.

Para continuar fortaleciendo las redes comerciales que apoyan a los productores, Fair Trade USA requiere que los Titulares de Certificados reporten información sobre el impacto de sus inversiones de Prima. El Portal de Socios facilita este proceso al permitirle reportar los detalles del proyecto y otros usos de la Prima en un solo lugar, el Panel de control de Premium.

En esta guía encontrará instrucciones paso a paso sobre cómo reportar a través del Portal, junto con ejemplos de reportes completados para apoyarle durante todo el proceso.

Fair Trade USA agradece sus comentarios y sugerencias para seguir mejorando. Envíenos sus comentarios a: [infoftcert@fairtradeusa.org](mailto:infoftcert@fairtradeusa.org).



# Introducción

## ¿Qué es el Panel de control de Premium?

El Panel de control de Premium es una sección del Portal de Socios que se utiliza para reportar cómo se utilizan los fondos de la Prima de Comercio Justo, con base en el Plan de Prima aprobado en la Asamblea General de Participantes de la Prima.

## ¿Para quién es esta herramienta?

Todos los Titulares de Certificados de Comercio Justo con un Plan de Prima aprobado, incluidos los certificados bajo el Estándar de Producción Agrícola (APS), el Estándar de Pesca de Captura (CFS) y el Estándar de Producción en Fábrica (FPS).

El Panel de control de Premium también está disponible para productores que participan en el Programa de Reconocimiento APS para organizaciones certificadas por Fairtrade International.

## ¿Qué tipo de uso de la Prima debe reportarse?

Se debe reportar todo uso de la Prima incluido en el Plan de Prima que fue aprobado en la Asamblea General de Participantes de la Prima. Esto incluye los proyectos de Prima, pero también otros tipos de uso permitidos por los Estándares de Comercio Justo.

## ¿Cuándo debe utilizarse el Panel de control de Premium?

Debe reportar el uso de la Prima al menos una vez al año. El reporte debe completarse después de la Asamblea General de Participantes de la Prima y **a más tardar el 31 de diciembre** de cada año, para:

- Actualizar los proyectos/usos completados del año anterior, y
- Agregar todos los proyectos/usos aprobados para el año en curso.

## Consideraciones Importantes Antes de Comenzar

Antes de comenzar el proceso de reporte, asegúrese de que la persona responsable de reportar el uso de la Prima tenga lo siguiente:

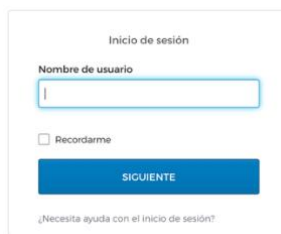
- Acceso al Partner Portal
  - Si la persona no tiene una cuenta para acceder al Partner Portal, comuníquese con Fair Trade USA a través del Help Center en el siguiente [Enlace](#). 
- La información más reciente de la Asamblea General
  - Necesitará tener a mano la información de la última Asamblea General, incluyendo el informe/evaluación del plan de Prima del período anterior, y los detalles del plan de Prima aprobado para el período actual.
- Fotos o documentos listos para cargar
  - También puede contar con fotografías, videos y documentos que muestren el impacto generado. Estos recursos y medios pueden ser utilizados por Fair Trade USA para compartir historias del impacto de la Prima con los compradores, por lo que asegúrese de que las fotos sean de alta calidad, visualmente atractivas y que cuente con autorización para compartir fotos de personas.

# Cómo Actualizar el Panel de control de Premium

La descripción a continuación ofrece una guía paso a paso para la actualización annual Panel de control de Premium. Cada paso describe las acciones requeridas en el Portal de Socios, desde el inicio de sesión hasta completar el reporte anual.

## Resumen de la secuencia de pasos para agregar proyectos de uso de la Prima

- 1 Inicie sesión en el **Portal de Socios** y acceda a su cuenta ingresando su nombre de usuario.



Inicio de sesión

Nombre de usuario

Recordarme

**SIGUIENTE**

¿Necesita ayuda con el inicio de sesión?

- 2 Vaya a el **“Panel de control de Premium”** en la barra del menú superior o seleccione el recuadro con el mismo nombre .



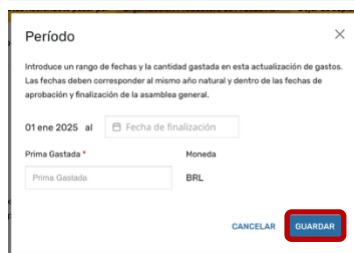
- 3 Agregue los proyectos/ usos de Prima aprobados seleccionando **“Agregar Un Nuevo Proyecto/ Uso”**. Ingrese la información requerida en el formulario y seleccione **“Guardar”**.



### Panel de control premium

**Agregar Un Nuevo Proyecto/ Uso**

Deberá repetir este proceso tantas veces como proyectos/ usos tenga en el Plan de Prima aprobado para el año reportado.



Período

Introduce un rango de fechas y la cantidad gastada en esta actualización de gastos. Las fechas deben corresponder al mismo año natural y dentro de las fechas de aprobación y finalización de la asamblea general.

01 ene 2025 al  Fecha de finalización

Prima Gastada \*  Moneda

Prima Gastada  BRL

**CANCELAR GUARDAR**

4

Actualice la información de los proyectos del año anterior que estén completados al momento del reporte, seleccionando **“Ver Proyecto/Usó”**.

En el formulario del proyecto que contiene toda la información del proyecto, debe hacer dos cosas:

- a) En la sección de Gestión del gasto de la Prima, seleccione **“Agregar Actualización”** para ingresar el total de Prima gastada en el proyecto/uso.

Tenga en cuenta que si el proyecto tuvo gastos durante un período que abarca dos años calendario, deberá ingresar y guardar la información de cada año calendario por separado. Consulte los ejemplos en la siguiente sección para más detalles.

- b) Seleccione el ícono de edición para actualizar el Total de número de beneficiarios. También puede actualizar el estado del proyecto, la fecha de finalización y los resultados.

También incluya medios que muestren las actividades y/o los resultados del proyecto/uso.

Una vez ingresadas todas las actualizaciones del proyecto/uso de Prima, seleccione **“Save”**.

Deberá repetir este proceso tantas veces como proyectos/usos haya tenido en el Plan de Prima del año anterior al reportado.

ID. del proyecto	Fecha de inicio	Categoría	Gasto hasta la fecha	# de beneficiarios	Status
PP-002997	01 Jun 2021	Salud	22.000 BRL	2000	In Progress

### Gestión del gasto de la Prima

Registre los montos de las primas gastadas de acuerdo con el plan premium.

Vea los informes más recientes y anteriores del gasto de la Prima. Añada una actualización haciendo clic en el botón.

**Agregar Actualización**

31 dic 2024		
-------------	--	--

Período: 08 feb 2024 - 31 dic 2024  
Prima gastada hasta la fecha: 22.000 BRL

[Ver todas las actualizaciones de gastos \(1\)](#)

Panel de control premium > Proyecto Prueba

## Proyecto Prueba

[Traducir](#)

### Descripción del proyecto/uso

Founded in 1998 by the Institute for Agricultural Trade Policy (IATP),<sup>[3]</sup> Fair Trade USA is an independent, nonprofit organization that sets standards,<sup>[4]</sup> certifies, and labels products that promote sustainable livelihoods for farmers and workers and protect the environment.

[Traducir](#)

### Necesidad del proyecto/uso

Founded in 1998 by the Institute for Agricultural Trade Policy (IATP),<sup>[3]</sup> Fair Trade USA is an independent, nonprofit organization that sets standards,<sup>[4]</sup> certifies, and labels products that promote sustainable livelihoods for farmers and workers and protect the environment.

# Ejemplos de Proyecto/Uso de Prima

Nombre del campo	Ejemplo 1: Compra de autobús escolar
Proyecto/Uso Descripción	<p>Compra de un autobús escolar para proporcionar transporte gratuito a los estudiantes hijos de los trabajadores hacia la comunidad de Piedra Grande, donde se encuentran los centros educativos de la zona. El autobús realiza recorridos durante la mañana y la tarde para garantizar el traslado de los estudiantes hacia y desde la escuela.</p> <p>El proyecto incluye la contratación de un conductor, así como otros gastos relacionados, como mantenimiento del vehículo, combustible, seguro y obtención de permisos, entre otros.</p> <p>El servicio proporcionado será cubierto en un 100% con la Prima de Comercio Justo.</p>
Necesidad del Proyecto/Uso	<p>Tras realizar una Evaluación de Necesidades mediante una encuesta, se encontró que el 85% de los trabajadores enfrenta dificultades para enviar a sus hijos a unidades educativas, ya que la comunidad donde viven carece de escuelas. Por esta razón, los estudiantes deben desplazarse a la comunidad de Piedra Grande, a seis kilómetros de distancia; muchos lo hacen a pie, mientras que algunos utilizan bicicletas o vehículos propios. En promedio, los estudiantes pasan cuatro horas al día en el traslado hacia y desde los centros educativos.</p> <p>Además, la distancia provoca que niños en edad escolar abandonen los estudios. La Evaluación de Necesidades encontró que el 18% de los hijos de los Participantes de la Prima no asiste a la escuela debido a la distancia.</p>
Resultados Esperados del Proyecto/Uso	<p>Facilitar el transporte de los hijos de los trabajadores hacia los centros educativos ubicados en la comunidad de Piedra Grande. Esto incluye tanto a los estudiantes que actualmente asisten a las escuelas de esa comunidad como a los niños y jóvenes que actualmente no estudian; por lo tanto, el proyecto espera aumentar el acceso a la educación para los hijos de los trabajadores.</p> <p>Además de facilitar el transporte estudiantil, el proyecto tiene como objetivo garantizar que el traslado sea seguro para los estudiantes y apoye las finanzas de sus padres.</p>

Resultados del proyecto/uso*	<p>Se adquirió una unidad de transporte con capacidad para 54 pasajeros. Se contrató a un conductor local con experiencia en el transporte estudiantil, quien apoyó al Comité en la selección del vehículo y el proceso de obtención de permisos.</p> <p>Desde agosto, cuando el servicio de transporte comenzó operaciones, hasta noviembre, el autobús escolar transportó a 96 estudiantes mediante cuatro servicios diarios: dos por la mañana y dos por la tarde. Como resultado, los tiempos de traslado de los estudiantes se redujeron a 30 minutos por recorrido.</p> <p>El proyecto contribuye a la reinserción escolar de los hijos de trabajadores que no asistían a los centros educativos. Durante los primeros 4 meses del proyecto, la inasistencia escolar disminuyó del 18% al 13%. El Comité trabaja en la reinserción de más niños y jóvenes, aunque anticipa que un solo autobús podría no ser suficiente, especialmente dado el interés de estudiantes que no son hijos de participantes de la Prima en utilizar el servicio de autobús escolar.</p>
País Beneficiado	México
Estado/Provincia/Región Beneficiado	Sonora, México
Estado del Proyecto	Completado
Número Total de Beneficiarios	96
Aprobación de la Asamblea General	January, 04, 2026
Fecha de finalización del proyecto	09/20/2026
Presupuesto Planificado	900.000 Pesos MX
Moneda	Pesos Mexicanos
Categoría y Subcategoría	Otros proyectos relacionados con educación y cuidado infantil

<b>Nombre del campo</b>	<b>Ejemplo 2: Distribución del 50% de la Prima en Efectivo</b>
Proyecto/Us Descripción	<p>Distribución del 50% de la Prima en efectivo para adaptarse a las múltiples necesidades de los trabajadores que participan en la Prima. La distribución en efectivo será realizada por la oficina de nómina de la empresa. Se estima que se proporcionará un pago único de 2.700 Pesos Mexicanos por trabajador, para un total de 650 trabajadores, como parte del beneficio de este proyecto.</p> <p>La distribución en efectivo será realizada por la oficina de nómina de la empresa. Se estima que se proporcionará un pago único de 2.700 Pesos Mexicanos por trabajador, para un total de 650 trabajadores, como parte del beneficio de este proyecto. El monto total de la Prima entregada será de 1.755.000 Pesos Mexicanos. El Comité de Comercio Justo autorizará la distribución de la Prima al Departamento de Nómina, siguiendo los procedimientos establecidos entre el Comité de Comercio Justo y la administración del Titular del Certificado.</p> <p>El monto total de la Prima entregada será de 1.755.000 Pesos Mexicanos. El Comité de Comercio Justo autorizará la distribución de la Prima al Departamento de Nómina, siguiendo los procedimientos establecidos entre el Comité de Comercio Justo y la administración del Titular del Certificado.</p>
Necesidad del Proyecto/Us	<p>Los resultados de la Evaluación de Necesidades muestran necesidades predominantes en alimentación, medicamentos, ropa, mejoras de vivienda y necesidades educativas de los hijos de los trabajadores. Los trabajadores también mencionan la falta de fondos para adquirir suministros del hogar que no pueden costear. Además, los trabajadores provienen de 38 comunidades diferentes, lo que dificulta enfocar un proyecto de Prima en una sola necesidad o en unas pocas comunidades. Por esta razón, el comité considera que una distribución en efectivo permitiría atender las necesidades de un mayor número de participantes de la Prima.</p>
Resultados Esperados del Proyecto/Us	<p>Que los trabajadores puedan satisfacer sus diversas necesidades individuales, especialmente en términos de salud, educación, suministros para el hogar y mejoras de vivienda, utilizando los recursos financieros que se les proporcionan. Bajo el proyecto de distribución en efectivo, los trabajadores contarán con los fondos para atender sus</p>

	necesidades específicas en sus propias comunidades.
Resultados del proyecto/uso*	El dinero fue distribuido a partir del 2 de febrero de 2026, alcanzando una distribución en efectivo de 150 USD por empleado para 630 trabajadores. Si bien el proyecto había sido planificado para 650 trabajadores, 20 trabajadores del área de cosecha no se encontraban laborando en la empresa en ese momento, por lo que se tomarán medidas para localizarlos.
País Beneficiado	México
Estado/Provincia/Región Beneficiado	Jalisco
Estado del Proyecto	Completado
Número Total de Beneficiarios	650
Aprobación de la Asamblea General	10/30/2025
Fecha de finalización del proyecto	Primera semana, enero de 2026
Presupuesto Planificado	1.755.000 Mexican Pesos
Moneda	Pesos Mexicanos
Categoría y Subcategoría	Distribución en Efectivo

<b>Nombre del campo</b>	<b>Ejemplo 3: Consultas Oftalmológicas</b>
Proyecto/Usos Descripción	<p>El proyecto consiste en brindar consultas oftalmológicas a los empleados que participan en el programa de Prima para promover la salud ocular. Para ello, se realizarán consultas con un médico oftalmólogo en una clínica privada. De ser necesario, el proyecto cubrirá exámenes complementarios de salud ocular y la provisión de anteojos o lentes.</p> <p>La iniciativa tiene como objetivo promover la salud ocular brindando acceso a consultas oftalmológicas, evaluaciones de la visión y orientación sobre el cuidado de los ojos.</p>
Necesidad del Proyecto/Usos	<p>La Evaluación de Necesidades indagó sobre las dificultades visuales de los trabajadores, así como sobre la regularidad de sus exámenes oculares. Los resultados mostraron que el 48% admitió tener problemas de visión e indicó que rara vez visitaba una clínica especializada en salud ocular.</p>
Resultados Esperados del Proyecto/Usos	<p>Se espera que el proyecto contribuya a la identificación y corrección de problemas de visión entre los trabajadores participantes, proporcionando mejores condiciones de salud ocular y una mayor calidad de vida. Mediante la realización de consultas oftalmológicas, será posible diagnosticar dificultades visuales y orientar a los empleados sobre el tratamiento adecuado, incluyendo la necesidad de anteojos o exámenes complementarios.</p> <p>Mediante la realización de consultas oftalmológicas, será posible diagnosticar dificultades visuales y orientar a los empleados sobre el tratamiento adecuado, incluyendo la necesidad de anteojos o exámenes complementarios.</p> <p>El impacto esperado es una mejora en el desempeño laboral, mayor seguridad en las operaciones y una reducción de las dificultades relacionadas con la visión, mejorando la calidad de vida de los participantes de la Prima.</p> <p>Los beneficiarios del proyecto serán los trabajadores de la unidad que demostraron necesidad de una evaluación oftalmológica.</p>
Resultados del proyecto/uso*	<p>El proyecto, ejecutado durante la última semana de febrero de 2026, brindó atención a 221 participantes de la Prima, de los cuales 103 personas se beneficiaron con la compra</p>

	de anteojos (lentes), 14 personas se beneficiaron con exámenes complementarios y 9 personas fueron derivadas a cirugía, la cual será cubierta por la Prima de Comercio Justo.
País Beneficiado	Brasil
Estado/Provincia/Región Beneficiado	Rio Grande do Sul
Estado del Proyecto	En progreso
Número Total de Beneficiarios	221
Aprobación de la Asamblea General	11/14/2025
Fecha de finalización del proyecto	02/23/2026
Presupuesto Planificado	220.000 Brazilian Real
Moneda	Real Brasileño
Categoría y Subcategoría	Salud

# Preguntas Frecuentes

- **Si tengo un proyecto que se repite de un año a otro, ¿cómo ingreso la información?**

El proyecto de cada año debe introducirse como un proyecto independiente. Una vez finalizado el proyecto de ese año, actualízalo con la prima gastada, el número de beneficiarios, los resultados del proyecto y su estado. Si el mismo proyecto vuelve a aprobarse en el Plan de Primas del año siguiente, crea un nuevo proyecto para ese año y actualízalo una vez finalizado. Repite este proceso cada año mientras el proyecto siga siendo aprobado como proyecto recurrente.

- **¿Qué moneda debo utilizar para el reporte?**

Dado que la misma moneda debe utilizarse para el presupuesto y para el reporte de gastos, es recomendable seleccionar la moneda en la cual se ejecutan los gastos de los proyectos y usos de Prima aprobados en el plan de Prima.

- **¿Qué categoría y subcategoría de Proyecto/uso elijo si ninguna me parece adecuada?**

Elija la categoría y subcategoría de proyecto/uso que mejor refleje el objetivo principal de su proyecto. Si ninguna coincide exactamente, seleccione la opción disponible más parecida.

- **Si ingresé y grabé información incorrecta o incompleta ¿cómo lo corrijo?**

Después de guardar el proyecto, todos los proyectos registrados aparecerán en el Pael de Control de Premium, haga clic en el proyecto que desea modificar, luego haga clic en el botón "Actualizar" No hay límite en el número de actualizaciones.

- **¿Cómo sé si mi reporte fue recibido por Fair Trade USA?**

Todos los proyectos registrados en el Portal de Socios completamente finalizados se guardarán automáticamente en la base de datos de Fair Trade USA. Si tiene alguna pregunta, Fair Trade USA se comunicará con usted por correo electrónico.

- **Si ingresé y guardé información incorrecta o incompleta, ¿cómo lo corrijo?**

Después de guardar el proyecto, todos los proyectos registrados aparecerán en el panel principal. Haga clic en el proyecto que desea modificar y luego en el botón "Actualizar". No hay límite en el número de actualizaciones.

- **¿Cómo sé si Fair Trade USA recibió mi reporte?**

Todos los proyectos registrados en el Portal de Socios que estén completamente terminados se guardarán

automáticamente en la base de datos de Fair Trade USA. Si surge alguna pregunta, Fair Trade USA se comunicará con usted por correo electrónico.

- **¿Qué monto debo ingresar si el proyecto aún no ha comenzado a implementarse?**  
En este caso, no es necesario ingresar ningún monto. Puede ingresar una actualización de gastos la próxima vez que actualice el proyecto.
- **¿Puedo reportar la información más de una vez al año?**  
Sí, puede actualizar su información en cualquier momento.
- **¿Qué hago si mi proyecto se retrasa y se extiende al período de implementación del siguiente plan anual?**  
Puede actualizar el proyecto e indicar que la implementación está retrasada. Deje el estado del proyecto como "en progreso" y, cuando se complete, podrá actualizar la sección de "resultados".
- **¿Quién puede ver la información que ingreso?**  
Solo los miembros de su organización que tengan acceso al Portal de Socios de Fair Trade USA y el personal de Fair Trade USA pueden ver la información que usted ingresa.
- **¿Cómo se utiliza la información que entrego?**  
La información puede utilizarse para crear informes de impacto que se comparten con marcas, compradores, posibles socios y financiadores.
- **¿Por qué se solicita adjuntar fotografías y videos de los proyectos y usos de la Prima?**  
Las fotos y videos son la forma más poderosa de mostrar el impacto real de su proyecto. Compartirlas ayuda a Fair Trade USA a comunicar a compradores y seguidores cómo las inversiones de Prima transforman comunidades. ¡Entre más comparta, mayor será el impacto de su historia!
- **¿Qué pasa si el estado del proyecto está marcado como "Completado"?**  
Debe seleccionar una fecha de finalización del calendario. Esta debe ser la fecha real en que se completó el proyecto.
- **¿Qué pasa si el estado del proyecto no esta "Completado"?**  
Ingresar una fecha de finalización es opcional.

# Contacto Soporte Técnico

**Para obtener asistencia adicional escriba a:**

**Correo electrónico:** [infoftcert@fairtradeusa.org](mailto:infoftcert@fairtradeusa.org)

